

Request for Proposals (RFP) / Запит на надання пропозиції (Запит)

USAID Cybersecurity for Critical Infrastructure (USAID/Cybersecurity)

USAID Кібербезпека критично важливої інфраструктури (USAID/Кібербезпека)

REQ-KYI-23-0147

Upgrading Network, Server and Cyber Security Infrastructure of the State-Owned Enterprise “Diia” under USAID Cybersecurity Activity

Модернізація мережевої, серверної та інфраструктури кібербезпеки ДП «Дія» в рамках Проєкту USAID Кібербезпека

Issued by: DAI Global, LLC

Видано: DAI Global, LLC

Issue Date: May 25, 2023

Дата: 25 Травень 2023

WARNING: Prospective Offerors who have received this document from a source other than DAI, should immediately contact UkraineCCI_Procurement@dai.com and provide their name and mailing address in order that amendments to the RFP or other communications can be sent directly to them. Any prospective Offeror who fails to register their interest assumes complete responsibility in the event that they do not receive communications prior to the closing date. Any amendments to this solicitation will be issued and posted by email.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Потенційні Учасники тендеру, які отримали цей документ з джерела іншого, ніж компанія «DAI», повинні негайно звернутися до UkraineCCI_Procurement@dai.com та вказати назву та адресу своєї компанії, щоб прямо на цю адресу їм можна було надсилати зміни до цього Запиту або інші повідомлення. Будь-який потенційний Учасник тендеру, який таким чином не виявить свою зацікавленість, бере на себе повну відповідальність у разі неотримання повідомлень до кінцевого терміну подання пропозиції. Будь-які зміни до цього Запиту надсилатимуться електронною поштою.



Contents

| | |
|--|----|
| Synopsis of the Request for Proposals (RFP) / Стислий огляд запиту на надання пропозиції (Запит) | ii |
| General Instructions to Offeror / Загальні інструкції | 1 |
| Attachment A: Price Schedule / Додаток А: Прайс-лист (окремий документ) | 8 |
| Attachment B: Scope of Work / Додаток В: Технічне завдання | 9 |
| Attachment C: Representations and Certifications of Compliance / Додаток С: Заяви та Підтвердженням про Відповідність | 13 |
| Attachment D: Instructions for Obtaining an Unique Entity ID (SAM) for DAI's Vendors, Subcontractors & Grantees/ Додаток D: Інструкції щодо отримання унікального ідентифікатору організації (SAM) – постачальники, субпідрядники та грантоотримувачі компанії «DAI» | 15 |
| Attachment E: Self-Certification for Exemption from SAM Requirement/ Додаток E: Форма самовизначення на звільнення від вимоги отримання SAM номеру | 27 |
| Attachment F: Past Performance/ Додаток F: Досвід роботи | 28 |

Synopsis of the Request for Proposals (RFP) / Стислий огляд запиту на надання пропозиції (Запит)

1. RFP No. REQ-KYI-23-0147

2. Issue date: May 25, 2023

3. Title

Upgrading the Network, Server and Cybersecurity Infrastructure of the State-Owned Enterprise “Diia”

4. Email address for submission of Proposals

Proposals should be submitted to UkraineCCI_Proposals@dai.com

5. Deadline for Receipt of Questions

June 02, 2023 Kyiv, 18.00 Ukraine Time to the email address UkraineCCI_Procurement@dai.com

All questions will be collected and replies to them will be sent via email to tender participants.

6. Deadline for receipt of Proposals

June 09, 2023 18.00 Kyiv, Ukraine Time to the email address UkraineCCI_Proposals@dai.com

PLEASE NOTE THAT THE EMAIL ADDRESS FOR RECEIPT OF QUESTIONS AND THE EMAIL ADDRESS FOR RECEIPT OF PROPOSALS ARE DIFFERENT

7. Point of contact

UkraineCCI_Procurement@dai.com

8. Anticipated Award Type

A **Firm Fixed Price Subcontract** is an award for a total firm fixed price, for the provision of specific services, goods, or deliverables and is not adjusted if the actual costs are higher or lower than the fixed price amount. Offerors are expected to include all costs, direct and indirect, into their total proposed price.

Issuance of this RFP in no way obligates DAI to award a purchase order and Offerors will not be reimbursed

1. Запит № REQ-KYI-23-0147

2. Дата надання запиту: 25 травня 2023

3. Назва

Модернізація мережевої, серверної та інфраструктури кібербезпеки Державного Підприємства «Дія»

4. Електронна адреса для подання пропозицій

Пропозиції мають подаватись на адресу: UkraineCCI_Proposals@dai.com

5. Кінцевий термін отримання запитань

18.00 за місцевим київським часом в Україні **02 червня 2023 року**, на адресу: UkraineCCI_Procurement@dai.com

Всі отримані запитання будуть зібрані, і відповіді на них будуть надіслані учасникам тендеру електронною поштою.

6. Кінцевий термін отримання пропозицій

18.00 за місцевим київським часом в Україні **09 червня 2023 року** на адресу: UkraineCCI_Proposals@dai.com

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ, ЩО АДРЕСА ЕЛЕКТРОНОЇ ПОШТИ ДЛЯ ОТРИМАННЯ ЗАПИТАНЬ ТА АДРЕСА ЕЛЕКТРОНОЇ ПОШТИ ДЛЯ ОТРИМАННЯ ПРОПОЗИЦІЙ ВІДРІЗНЯЮТЬСЯ

7. Адреса для запитів

UkraineCCI_Procurement@dai.com

8. Очікуваний вид контракту

Контракт із фіксованою ціною – це винагорода за загальну фіксовану ціну, за надання конкретних послуг, товарів чи результатів, яка не коригується, якщо фактичні витрати вищі або нижчі за фіксовану ціну. Очікується, що учасники тендеру включатимуть усі прямі та непрямі витрати до загальної запропонованої ціни.

Надання цього Запиту в жодному разі не зобов'язує компанію «DAI» укладати договір на закупівлю, і

for any costs associated with the preparation of their bid.

9. Basis for Award

An award will be made based on the **Lowest Price, Technically Acceptable Source Selection process**. The award will be issued to the responsible Offeror submitting the lowest evaluated price that meets or exceeds the acceptability requirements for technical/non-cost factors described in this RFP.

DAI conducts business under the strictest ethical standards to assure fairness in competition, reasonable prices and successful performance or delivery of quality goods and equipment. DAI does not tolerate corruption, bribery, collusion or conflicts of interest. Any requests for payment or favors by DAI employees should be reported as soon as possible to ethics@dai.com or by visiting www.dai.ethicspoint.com. Further, any attempts by an offeror or subcontractor to offer inducements to a DAI employee to influence a decision will not be tolerated and will be grounds for disqualification, termination and possible debarment.

Учасникам тендеру не відшкодовуються будь-які витрати, пов'язані з підготовкою пропозиції.

9. Підстава для укладення контракту

Рішення про укладання контракту буде прийматись на основі процесу «**Технічно прийнятна пропозиція за найнижчою ціною**». Контракт буде укладено з відповідальним та прийнятним Учасником тендеру, який подасть найвигіднішу ціну, яка відповідає або перевищує технічні вимоги/ нецінові фактори, описані у цьому Запиті.

DAI веде свою діяльність відповідно до найсуворіших етичних стандартів, щоб забезпечити чесність конкуренції, прийнятні ціни та успішне надання послуг або доставку якісних товарів та обладнання. DAI не терпить корупції, хабарництва, змови чи конфлікту інтересів. Про будь-які запити на оплату або послуги співробітників DAI слід якомога швидше повідомляти на ethics@dai.com або відвідавши www.dai.ethicspoint.com. Крім того, будь-які спроби контрахтера чи субпідрядника запропонувати співробітникам DAI заохочення та вплинути на рішення не будуть допускатися і стануть підставою для дискваліфікації, припинення та можливого блокування.

General Instructions to Offeror / Загальні інструкції

| 10. General Instructions to Bidders | 10. Загальні інструкції |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • The USAID Cybersecurity for Critical Infrastructure in Ukraine (USAID Cybersecurity) is issuing a Request for Proposals for procurement of network, server and cybersecurity infrastructure of the State-Owned Enterprise "Diia". • Detailed Scope of Work and Specification on requested goods can be found in Attachments A and B. • Offerors wishing to respond to this RFP must submit quotations in English or Ukrainian, in accordance with the RFP instructions. Each Bidder is responsible for reading very carefully and understanding fully the terms and conditions of this RFP. All communications regarding this solicitation are to be made solely through the Issuing Office and must be submitted via email no later than the date specified above. All questions received will be compiled and answered in writing and distributed to all interested Bidders. • Issuance of this RFP in no way obligates DAI to award a subcontract or purchase order. Offerors will not be reimbursed for any costs associated with the preparation or submission of their proposal. DAI shall in no case be responsible for liable for these costs. • Proposals are due no later than June 09, 2023, 18.00 Kyiv, Ukraine Time to the email address UkraineCCI_Proposals@dai.com • Please note that Offerors shall submit proposals in electronic form. • Late offers will be rejected except under extraordinary circumstances at DAI's discretion. • The submission to DAI of a proposal in response to this RFP will constitute an offer and indicates the Offeror's agreement to the terms and conditions in this RFP and any attachments hereto. DAI reserves the right not to evaluate a non-responsive or incomplete proposal. | <p>Проект USAID «Кібербезпека критично важливої інфраструктури в Україні» (далі — «USAID Кібербезпека» або «Проект») оголошує Запит щодо закупівлі обладнання для модернізації мережевої, серверної та інфраструктури кібербезпеки державного підприємства «Дія»</p> <ul style="list-style-type: none"> • Детальні Технічне завдання та специфікація предмету закупівлі наведена у Додатках А та В. • Учасники тендеру, які бажають відповісти на цей Запит на надання пропозицій, повинні подавати пропозиції англійською або українською мовою відповідно до інструкцій, вказаних у цьому документі. Усі обговорення щодо цього Запиту мають здійснюватися виключно через офіс, що видав документ через електронну адресу, не пізніше дати, зазначеної вище. Відповіді на усі отримані запитання будуть розіслані у письмовій формі усім зацікавленим учасникам тендеру. • Оприлюднення цього Запиту на надання пропозицій жодним чином не зобов'язує компанію «DAI» укласти субконтракт або договір на закупівлю. Учасникам тендеру не будуть відшкодовуватися будь-які витрати, пов'язані з підготовкою або поданням їх пропозицій. За жодних обставин, компанія «DAI» не несе відповідальності за ці витрати. • Пропозиції мають бути подані до 18.00 за місцевим київським часом в Україні 09 червня 2023 року на адресу: UkraineCCI_Proposals@dai.com • Зверніть увагу, що пропозиції мають подаватися лише в електронному вигляді • Пропозиції, подані пізніше, будуть відхилені, за винятком випадків надзвичайних обставин на розсуд компанії «DAI». • Подання пропозиції компанії «DAI» у відповідь на цей Запит на надання пропозицій буде являти собою пропозицію та свідчитиме про згоду Учасника тендеру з положеннями та умовами, які містяться у цьому Запиті на надання пропозицій та будь-яких додатках до нього. Компанія «DAI» залишає за собою право не оцінювати невідповідну або неповну пропозицію. |

| | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • The RFP number and title shall be indicated in the subject line of emails. • The Offeror should fully understand that their quote must be valid for a 60 calendar days. • Offerors shall complete Attachment A: Price Schedule template and indicate its date. Offerors should indicate the total and all-inclusive price for the goods in the US Dollars. The payments will be issued in hryvnias according to NBU exchange rate on the date of the invoice. • Value Added Tax (VAT) shall not be included in the Price Schedule. • These services are eligible for VAT exemption on the basis of the USAID Contract №72012120C00002 registered with the Cabinet of Ministers of Ukraine, under registration card №4464-08 of April 28, 2023. • Each Offeror, and any of its subsidiaries, shall only submit one quotation. | <ul style="list-style-type: none"> • У темі повідомлення електронною поштою мають бути зазначені номер Запиту та назва. • Учасник тендеру повинен повністю розуміти, що ціни зазначені в їхній пропозиції мають бути чинними протягом 60 календарних днів. • Учасники тендеру заповнюють Додаток А: Прайс-лист та зазначають його дату. Учасники тендеру повинні вказати загальну ціну в доларах США. Оплата буде здійснюватися в гривнях відповідно до курсу НБУ на день виставлення рахунку/поставки товарів. • Податок на додану вартість (ПДВ) не має бути зазначений у прайс-листі. • Ці послуги підлягають звільненню від оподаткування ПДВ відповідно до основного контракту компанії «DAI» з USAID №72012120C00002 зареєстрованим у Кабінеті Міністрів України, реєстраційна картка №4464-08 від 28 квітня 2023 року. • Кожен Учасник тендеру та будь-які його дочірні компанії, може подати лише одну пропозицію. |
| 11. Questions Regarding the RFP | 11. Запитання стосовно Запиту |
| <p>Each Offeror is responsible for reading very carefully and understanding fully the terms and conditions of this RFP. All communications regarding this solicitation must be submitted via email to UkraineCCI_Procurement@dai.com no later than the date specified above. All questions received will be compiled and answered in writing and distributed to all interested Offerors.</p> | <p>Кожен Учасник тендеру є відповідальним за дуже уважне прочитання цього Запиту та повне розуміння його умов. Усе спілкування стосовно цього Запиту має надсилатись електронною поштою на адресу: UkraineCCI_Procurement@dai.com не пізніше дати, зазначеної вище. Всі отримані запитання будуть зібрані, і відповіді на них будуть надіслані електронною поштою усім зацікавленим Учасникам тендеру.</p> |
| 12. Technical Specifications and requirements for Technical Acceptability | 12. Опис робіт та вимоги до технічної прийнятності |

| | |
|---|--|
| <p>DAI Global LLC is looking for the vendor for the provision of IT equipment for USAID/Cybersecurity Activity as per the specifications detailed in Attachment A.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. To be considered technically acceptable, offerors must demonstrate how they will meet or exceed all of the requirements listed in the <u>Attachment A</u>. If the proposal fails to meet one or more of the requirements, it will be deemed technically unacceptable. Proposals deemed technically unacceptable contain significant weaknesses or deficiencies that are not able to be corrected without a major rewrite or revision of the original proposal. 2. The Offerors must ensure the delivery of goods to Kyiv (the exact address will be communicated after signing the contract). Prices must be inclusive of all costs and include any logistics and final delivery to the purchaser. 3. The supply and installation period shall be no longer than 100 business days from the date of signing the Contract, however more rapid supplies are welcome. 4. Standard manufacturer warranty is required for all line items, except those where it is additionally stated in the item description. 5. In addition to comply with the foresaid requirements, the Offerors are required to fully meet or exceed the essential non-cost related specifications: <ol style="list-style-type: none"> a. The Offeror shall be duly registered entity in Ukraine and demonstrate this with valid documentation for operation in Ukraine b. Consent to receive payment for services solely by bank transfer in 20 days after completion of each deliverable. c. Installation and configuration of the equipment will be performed by the supplier and under the supervision of the relevant representatives the SOE DIIA . d. All items and equipment must be original new products; no used, repaired or refurbished products will be accepted and will be removed from the final invoice. e. The Offeror must have a minimum of 3 years of relevant experience in provision of similar services (please fill <u>Attachment F: Past Performance</u>). | <p>Компанія DAI Global LLC шукає постачальника ІТ обладнання для проекту «USAID/Кібербезпека» відповідно з вимогами, детально викладеними у Додатку А.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Щоб пропозиція учасника вважалася технічно прийнятною, він повинен зазначити у <u>Додатку А</u>, яким чином він забезпечуватиме виконання або перевищення усіх технічних вимог. Якщо пропозиція учасника не відповідатиме одній чи більше вимогам, її вважатимуть технічно неприйнятною. Пропозиції, що містять суттєві недоліки та порушення, які неможливо скоригувати без істотного перероблення або зміни початкової пропозиції, вважаються технічно неприйнятними. 2. Постачальник повинен забезпечити доставку товарів в м. Київ (точна адреса буде надана виконавцю після підписання контракту). Ціни мають включати всі витрати і включати будь-яку логістику та кінцеву доставку набувачам. 3. Кінцевий термін поставки та налаштування не повинен перевищувати 100 робочих днів з дати підписання Контракту, втім дострокові поставки вітаються 4. Стандартна гарантія виробника потрібна для всіх позицій, окрім тих, де гарантійний термін зазначено окремо. 5. Окрім виконання вимог, зазначених вище, від Учасників тендеру вимагається повністю задовольняти важливим вимогам, не пов'язаним з ціною, які зазначені нижче, або перевищувати їх: <ol style="list-style-type: none"> a) Учасник тендеру повинен бути зареєстрованим в Україні і це повинно бути продемонстровано діючими документами для роботи в Україні. b) Згода учасника на оплату послуг виключно у безготівковій формі протягом 20 днів після доставки товарів. c) Інсталяція та налаштування обладнання буде виконано постачальником під наглядом відповідальних представників ДП Дія. d) Усі товари повинні бути оригінальними новими продуктами; жодна використана, відремонтована або відновлена продукція не буде прийнята і буде вилучена з остаточного рахунку-фактури e) Досвід роботи у сфері забезпечення відповідними товарами не менше 3-х років (надайте заповнену форму, надану у <u>Додатку F: Досвід роботи</u>). |
|---|--|

| | |
|---|---|
| <p>f. If supply terms exceed the indicated limit of 100 days, then functionally equal products with better supply terms can be offered (of the same brand or equal).</p> <p>g. Availability of official authorizations from manufacturers, namely those specified in the specification - Dell, HPE, Cisco, Fortinet.</p> <p>h. Qualification requirements. Participants must provide documentary evidence of:</p> <p>At least 1 (one) qualified employee with a Fortinet NSE 4 Network Security Professional certificate</p> <p>At least 1 (one) qualified employee with a Cisco Certified Specialist - Enterprise Core certificate</p> <p>At least 1 (one) qualified employee, with an existing Cisco Certified Network Associate certificate, who will be involved in the direct execution of the contract.</p> <p>At least 2 (two) qualified employees with HPE Accredited Technical Professional (ATP) Hybrid IT Solutions technical certificates.</p> <p>At least 1 (one) qualified employee with technical certificate of HPE Accredited Solutions Expert (ASE) Composable Infrastructure Integrator V1 level</p> <p>At least 1 (one) qualified employee with Dell Technologies System Engineer (SE) Server Credential 2022 technical certificate</p> <p>At least 3 (three) qualified employees with confirmed training IBM QRadar XDR – Security Information and Event Management Technical Sales Intermediate</p> <p>i) The Offeror must have adequate financial and material resources to perform the work within the required delivery schedule, as evidenced by acceptance of DAI payment terms upon delivery and acceptance by DAI as stated in above.</p> | <p>f) Якщо терміни поставки перевищують вказаний ліміт у 100 днів, тоді можуть бути запропоновані функціонально однакові товари з кращими умовами поставки (того ж виробника або іншого рівнозначного).</p> <p>g) Наявність офіційної авторизації від виробників від ключових виробників продукції, що вказана у специфікації, а саме Dell, HPE, Cisco, Fortinet.</p> <p>h) Вимоги до кваліфікації. Учасники мають надати документальне підтвердження наявності:</p> <p>Не менше 1 (одного) кваліфікованого працівника, з наявним сертифікатом Fortinet NSE 4 Network Security Professional.</p> <p>Не менше 1 (одного) кваліфікованого працівника, з наявним сертифікатом Cisco Certified Specialist - Enterprise Core.</p> <p>Не менше 1 (одного) кваліфікованого працівника, з наявним сертифікатом Cisco Certified Network Associate, який буде залучений до безпосереднього виконання договору.</p> <p>Не менше 2 (двох) кваліфікованих працівників з технічними сертифікатами рівня HPE Accredited Technical Professional (ATP) Hybrid IT Solutions.</p> <p>Не менше 1 (одного) кваліфікованого працівника з технічним сертифікатом рівня HPE Accredited Solutions Expert (ASE) Composable Infrastructure Integrator V1.</p> <p>Не менше 1 (одного) кваліфікованого працівника з технічним сертифікатом рівня Dell Technologies System Engineer (SE) Server Credential 2022</p> <p>Не менше 3 (трьох) кваліфікованих працівників з підтвердженим пройденим навчанням IBM QRadar XDR – Security Information and Event Management Technical Sales Intermediate</p> <p>i) Учасник тендеру повинен мати належні фінансові ресурси для виконання робіт/ надання послуг у межах необхідного графіка поставки, про що свідчить прийняття умов оплати компанії «DAI» (після надання послуг та їх прийняття компанією «DAI»), як зазначено вище.</p> |
| <p>13. Prohibited Technology</p> | <p>13. Заборонені Технології</p> |

| | |
|---|--|
| <p>Bidders MUST NOT provide any goods and/or services that utilize telecommunications and video surveillance products from the following companies: Huawei Technologies Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, or Dahua Technology Company, or any subsidiary or affiliate thereof, in compliance with FAR 52.204-25.</p> | <p>Учасники торгів не повинні надавати будь -які товари та/або послуги, які використовують продукти телекомунікацій та відеоспостереження від таких компаній: Huawei Technologies Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, або Dahua Technology Company, або будь -яка їх філія відповідно до FAR 52.204-25.</p> |
| <p>14. Determination of Responsibility</p> | <p>14. Визначення відповідальності</p> |
| <p>DAI will not enter into any type of agreement with an Offeror prior to ensuring the Offeror's responsibility. When assessing an Offeror's responsibility, the following factors are taken into consideration:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Provide copies of the required business licenses to operate in Ukraine. 2. Evidence of a Unique Entity ID (explained below). 3. The source, origin and nationality of the services are not from a Prohibited Country (explained below). 4. Having adequate financial resources to deliver goods or the ability to obtain financial resources. 5. Successful experience the firm has with related projects of similar scope and size. 6. Qualifications and permit to perform related works under acting legislation. | <p>Компанія «DAI» не укладатиме жодних договорів з Учасником тендеру перш ніж не переконається у його відповідальності. При оцінюванні відповідальності Учасника тендеру беруться до уваги наступні фактори:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Надання копій необхідних документів на здійснення діяльності в Україні. 2. Наявність номеру Unique Entity ID (пояснюється нижче). 3. Джерело, походження та юрисдикційна приналежність товарів та послуг не із переліку Заборонених Країн (пояснення надані нижче). 4. Наявність достатніх фінансових ресурсів для виконання проекту або можливість отримати фінансові ресурси. 5. Наявність задовільного досвіду виконання робіт у минулому. 6. Наявність кваліфікації та права для виконання робіт за відповідним законодавством. |
| <p>15. Geographic Code</p> | <p>15. Географічний код</p> |
| <p>Under the authorized geographic code for its contract DAI may only procure goods and services from the following countries.</p> <p><u>Geographic Code 110:</u> Goods and services from the United States, the independent states of the former Soviet Union, or a developing country but excluding any country that is a prohibited source.</p> <p><u>Geographic Code 937:</u> Goods and services from the United States, the Cooperating Country, and developing countries other than advanced developing countries, but excluding any country that is a prohibited source.</p> <ul style="list-style-type: none"> • DAI must verify the source, nationality and origin, of goods and services and ensure (to the fullest extent possible) that DAI does not procure any services from prohibited countries listed by the Office of Foreign Assets Control (OFAC) as sanctioned countries. The current list of countries under comprehensive sanctions include: Cuba, Iran, North Korea, Sudan, and Syria. DAI is prohibited | <p>Відповідно дозволеного географічного коду для укладання договорів компанія «DAI» може закуповувати товари та послуги лише із наступних країн.</p> <p><u>Географічний код 110:</u> Товари та послуги зі Сполучених Штатів, незалежних держав колишнього Радянського Союзу або країн, що розвиваються, але за винятком заборонених країн походження.</p> <p><u>Географічний код 937:</u> Товари та послуги зі Сполучених Штатів, країн-партнерів та країн, що розвиваються, крім передових країн, що розвиваються, за винятком заборонених країн походження.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Компанія «DAI» зобов'язана перевірити джерело, юрисдикцію та походження товарів та послуг та (у максимально можливій мірі) переконатись, що жодні послуги не закуповуються із заборонених країн, які знаходяться у списку Управління контролю за іноземними активами (OFAC) як країни, на які розповсюджуються санкції. До поточного списку країн, |

| | |
|---|---|
| <p>from facilitating any transaction by a third party if that transaction would be prohibited if performed by DAI.</p> <ul style="list-style-type: none"> By submitting a proposal in response to this RFP, Offerors confirm that they are not violating the Source and Nationality requirements and that the services comply with the Geographic Code and the exclusions for prohibited countries. | <p>на які розповсюджуються всеосяжні санкції, входять наступні країни: Куба, Іран, Північна Корея, Судан та Сирія. Компанії «DAI» забороняється сприяти будь-якій угоді третьої сторони, якщо така угода була б забороненою, якщо б її виконувала компанія «DAI».</p> <ul style="list-style-type: none"> Подаючи пропозицію у відповідь на цей Запит, Учасники тендеру підтверджують, що вони не порушують вимог до Джерела та Юрисдикції, і що послуги відповідають Географічному коду та виняткам щодо заборонених країн. |
| <p>16. Unique Entity ID (SAM)</p> | <p>16. Унікальний ідентифікатор організації (SAM)</p> |
| <p>All U.S. and foreign organizations which receive first-tier subcontracts/ purchase orders with a value of \$30,000 in equivalent and above are required to obtain a Unique Entity ID (SAM) number prior to signing of the agreement. Organizations are exempt from this requirement if the gross income received from all sources in the previous tax year was under \$300,000. DAI requires that Offerors sign the self-certification statement if the Offeror claims exemption for this reason.</p> <p>For those required to obtain a SAM ID number, you may request Instructions for Obtaining a SAM ID number (see Attachment D).</p> <p>For those not required to obtain a SAM ID number, you may request Attachment: Self-Certification for Exemption from SAM ID Requirement (see Attachment E).</p> | <p>Всі американські та іноземні організації, які отримують субконтракти/ договори на закупівлю на суму в еквіваленті 30 000 доларів США і вище, повинні отримати унікальний ідентифікатор організації (SAM) до підписання угоди. Організації звільняються від цієї вимоги, якщо валовий дохід, отриманий з усіх джерел за попередній податковий рік, був нижче 300 000 доларів США. Компанія «DAI» вимагає, щоб Учасники тендеру підписали заяву про самовизначення, якщо вони вимагають звільнення з цієї причини.</p> <p>Для тих, кому потрібно отримати унікальний ідентифікатор організації (SAM), Ви можете запитати Інструкції для отримання унікального ідентифікатору організації (SAM) (Дивись Додаток D).</p> <p>Для тих, хто не зобов'язаний отримувати унікальний ідентифікатор організації (SAM), Ви можете подати запит на додаток: Форма самовизначення на звільнення від вимоги отримання унікального ідентифікатору організації (SAM) (Дивись Додаток E).</p> |
| <p>17. Compliance with Terms and Conditions</p> | <p>17. Згода Учасника тендеру з вимогами</p> |
| <p>Bidder shall be aware of the general terms and conditions for an award resulting from this RFP. The selected Bidder shall comply with all Representations and Certifications of Compliance listed in Attachment C.</p> | <p>Учасник тендеру має бути в курсі загальних умов для укладання контракту за результатами даного Запиту на надання пропозиції. Обраний учасник має відповідати усім Заявам та Підтвердженням про відповідність, зазначеним у Додатку C.</p> |
| <p>18. Anti-Corruption and Anti-Bribery Policy and Reporting Responsibilities</p> | <p>18. Політика щодо боротьби з корупцією та боротьбою з хабарництвом та Відповідальної Звітності</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> DAI conducts business under the strictest ethical standards to assure fairness in competition, reasonable prices and successful performance or delivery of quality goods and equipment. DAI does not tolerate the following acts of corruption: Any requests for a bribe, kickback, facilitation payment or gratuity in the form of payment, gift or special consideration by a DAI employee, Government official, | <p>DAI веде свою діяльність за найсуворішими етичними стандартами, щоб забезпечити чесність конкуренції, прийнятні ціни та успішне надання послуг або доставку якісних товарів та обладнання. DAI не терпить таких корупційних дій:</p> <ul style="list-style-type: none"> Будь -які запити на отримання хабара, віддачі, сприяння чи виплати у вигляді виплати, подарунка або спеціальної компенсації співробітнику DAI, |

| | |
|--|--|
| <p>or their representatives, to influence an award or approval decision.</p> <ul style="list-style-type: none"> Any offer of a bribe, kickback, facilitation payment or gratuity in the form of payment, gift or special consideration by an offeror or subcontractor to influence an award or approval decision. Any fraud, such as mis-stating or withholding information to benefit the offeror or subcontractor. Any collusion or conflicts of interest in which a DAI employee, consultant, or representative has a business or personal relationship with a principal or owner of the offeror or subcontractor that may appear to unfairly favor the offeror or subcontractor. Subcontractors must also avoid collusion or conflicts of interest in their procurements from vendors. Any such relationship must be disclosed immediately to DAI management for review and appropriate action, including possible exclusion from award. These acts of corruption are not tolerated and may result in serious consequences, including termination of the award and possible suspension and debarment by the U.S. Government, excluding the offeror or subcontractor from participating in future U.S. Government business. Any attempted or actual corruption should be reported immediately by either the offeror, subcontractor or DAI staff to: <ul style="list-style-type: none"> Toll-free Ethics and Compliance Anonymous Hotline at (U.S.) +1-503-597-4328 Hotline website – www.DAI.ethicspoint.com, or Email to Ethics@DAI.com USAID’s Office of the Inspector General Hotline at hotline@usaid.gov. By signing this proposal, the offeror confirms adherence to this standard and ensures that no attempts shall be made to influence DAI or Government staff through bribes, gratuities, facilitation payments, kickbacks or fraud. The offeror also acknowledges that violation of this policy may result in termination, repayment of funds disallowed by the corrupt actions and possible suspension and debarment by the U.S. Government. | <p>урядовцю чи їх представникам впливають на рішення про нагородження або схвалення</p> <ul style="list-style-type: none"> Будь -яка пропозиція хабара, відкату, сприяння чи виплати у вигляді платежу, подарунка або спеціальної винагороди від оферента чи субпідрядника для впливу на рішення про присудження чи схвалення. Будь-яке шахрайство, таке як неправильне викладання або приховування інформації на користь оферента чи субпідрядника. Будь -які змови або конфлікти інтересів, у яких працівник, консультант або представник DAI має ділові або особисті стосунки з принципалом або власником оферента чи субпідрядника, які можуть виявитися несправедливими у користь оферента чи субпідрядника. Субпідрядники також повинні уникати змов чи конфлікту інтересів у своїх закупівлях у постачальників. Будь -які такі відносини повинні бути негайно розкриті керівництву DAI для перегляду та прийняття відповідних заходів, включаючи можливе виключення з винагороди. Ці корупційні дії не допускаються і можуть призвести до серйозних наслідків, включаючи припинення призначення винагороди та можливе призупинення та відмову уряду США, виключаючи оферента чи субпідрядника від участі у майбутніх бізнесах уряду США. Будь-яка спроба чи фактична корупція повинна бути негайно повідомлена оферентом, субпідрядником або співробітниками DAI: Безкоштовна анонімна гаряча лінія з питань етики та дотримання вимог за адресою (США) +1-503-597-4328 Веб -сайт гарячої лінії - www.DAI.ethicspoint.com, або надіслати електронний лист на адресу Ethics@DAI.com Офіс гарячої лінії Генерального інспектора USAID за адресою hotline@usaid.gov. Підписуючи цю пропозицію, оферент підтверджує дотримання цього стандарту та гарантує, що не будуть зроблені спроби вплинути на DAI або урядовий персонал за допомогою хабарів, чайових, виплат за сприяння, відкату чи шахрайства. Учасник торгів також визнає, що порушення цієї політики може призвести до припинення, повернення коштів, заборонених корупційними діями, та можливого призупинення та заборони уряду США. |
|--|--|

**Attachment A: Price Schedule / Додаток А:
Прайс-лист (окремый документ)**

Attachment B: Scope of Work / Додаток В: Технічне завдання

BACKGROUND

The USAID Cybersecurity for Critical Infrastructure in Ukraine Activity (the Activity) is a program funded by USAID and implemented by DAI. The overall goal of the Activity is to reduce and potentially eliminate cybersecurity vulnerabilities in Critical Infrastructure (CI), and to transform Ukraine from a compromised, reactive cybersecurity actor to a proactive cybersecurity leader. Over a five-year period, the Activity will increase resilience and build capacity to prevent, detect, and respond to cyberattacks against CI in Ukraine. To achieve this goal, the Activity is implementing the following components:

Component 1: Strengthening the cybersecurity enabling environment

This component will strengthen the cybersecurity resilience of Ukraine's CI sectors by addressing legislative gaps, promoting good governance, enabling collaboration between stakeholders, and supporting cybersecurity institutions. This component will also build the technical capacity of key sectors through increased access to cybersecurity technology and equipment.

Component 2: Developing Ukraine's cybersecurity workforce

This component of the Activity will address workforce gaps through interventions that develop new cybersecurity talent and build the capacity of existing talent. These interventions will address the entire workforce pipeline, the quality of education received by cybersecurity specialists, and industry training programs to rapidly upskill Ukraine's workforce to respond to immediate cybersecurity vulnerabilities.

Component 3: Building a resilient cybersecurity industry

A growing cybersecurity industry in Ukraine will contribute directly to national security and prosperity. This component will seek to build trust and collaboration between the public and private sector to develop innovative solutions for future cybersecurity challenges; spur investment and growth in the broader

ПЕРЕДУМОВИ

Проект USAID «Кібербезпека критично важливої інфраструктури України» (далі – Проект) фінансується USAID та реалізується DAI. Кінцева мета Проекту – розвиток національної системи кібербезпеки та зменшення кількості вразливостей критично важливої інфраструктури.

Протягом п'яти років Проект зміцнюватиме стійкість і розвиватиме спроможність запобігати, виявляти й боротися з кібератаками, націленими на критичну інфраструктуру (далі – КІ) України. Для цього Проект реалізовує такі складові:

Складова 1: Зміцнення середовища, сприятливого для кібербезпеки

Ця складова посилить стійкість кібербезпеки секторів КІ України шляхом усунення законодавчих прогалин, сприяння ефективному управлінню, забезпечення співпраці між зацікавленими сторонами, а також – підтримки інституцій кібербезпеки. Вона також сприятиме розбудові технічного потенціалу головних секторів завдяки розширенню доступу до технологій та обладнання у сфері кібербезпеки.

Складова 2: Розвиток кадрового потенціалу України в галузі кібербезпеки

Ця складова Проекту усуне кадрові прогалини за допомогою заходів із покращення навичок кваліфікованих кадрів у галузі кібербезпеки і збільшення потенціалу наявних фахівців. Ці заходи стосуватимуться всієї кадрової системи, якості освіти, що її отримують фахівці з кібербезпеки, та галузевих навчальних програм для прискореного підвищення кваліфікації кадрового складу в Україні - задля реагування на інциденти та забезпечення стійкості критичних інфраструктур.

Складова 3: Розбудова стійкої індустрії кібербезпеки

Індустрія кібербезпеки, яка створюється в Україні, безпосередньо сприятиме національній безпеці й економічному розвитку. Ця складова буде спрямована на: зміцнення довіри та співпраці між державним і приватним секторами для розроблення інноваційних рішень майбутніх проблем кібербезпеки; заохочення інвестицій і зростання на ширшому ринку кібербезпеки

cybersecurity market in Ukraine through greater access to financing; support smaller cybersecurity companies to rapidly increase the number of local cybersecurity service providers; and offer mechanisms for Ukrainian firms to connect with industry partners to enable better access to innovations and business opportunities.

CONTEXT

Ministry of Digital Transformation (MDT) – is the key government institution that is responsible for the use of digital technologies in public administration and public services. App and Portal DIIA became a focal point for all Ukrainian citizens to receive numerous public services quickly and MDT ensures all these services have high-grade cybersecurity. The Activity has already provided assistance to MDT in this regard and implemented various initiatives, eg.: a bug bounty programs and pen-tests conducted in 2020 and 2021.

Under martial law, the SOE “DIIA” places a significant emphasis on ensuring fault tolerance of the information and communication systems of the Unified State Web Portal of Electronic Services (DIIA Portal), Integrated Electronic Identification System (IEIS), DIIA Qualified Trust Service Provider, Central Certification Authority (CCA), increasing the level of cyber security, countering existing threats and attacks, and contributing to more efficient and stable operation of the mentioned information and communication systems.

Given that Diia’s information systems belong to the state’s critical infrastructure facilities, cyber attacks on which can directly affect sustainable operation of such critical infrastructure facility, and in order to ensure implementation of processes related to the cross-border recognition of electronic identification tools, it is necessary to ensure availability and fault tolerance of services when interacting with the IEIS, Central Certification Authority and DIIA Qualified Trust Service Provider. Thus, there is a need in procuring equipment for setting up clusters based on the primary and backup software and hardware systems of IEIS, Central Certification Authority and DIIA Qualified Trust Service Provider, which are geographically located in different cities, in order to protect the data of the system and ensure its continuous operation. Moreover, in order to increase the volume of data transferred and processed by

в Україні завдяки покращенню доступу до фінансування; підтримку невеликих компаній у сфері кібербезпеки для швидкого збільшення місцевих постачальників послуг кібербезпеки; а також на пропонувannya українським компаніям механізмів зв’язку з галузевими партнерами для забезпечення кращого доступу до інновацій і можливостей для бізнесу.

КОНТЕКСТ

Міністерство цифрової трансформації (далі – МЦТ) – ключова державна установа, яка відповідає за використання цифрових технологій у державному управлінні та державних послугах. Додаток і портал “Дія” стали центральною точкою для всіх громадян України, щоб швидко отримати численні державні послуги, а МЦТ гарантує, що всі ці послуги мають високий рівень кіберзахищеності. Проект вже надав допомогу МЦТ у цьому відношенні та реалізував різні ініціативи, наприклад: програми винагороди за помилки та пен-тести, проведені у 2020 та 2021 роках.

В умовах воєнного стану ДП «Дія» приділяє значну увагу забезпеченню надійності функціонування інформаційно-комунікаційних систем Єдиного державного веб-порталу електронних послуг (Портал Дія), Інтегрованої системи електронної ідентифікації (ICEI), Кваліфікованого надавача електронних довірчих послуг “Дія”, Центрального засвідчувального органу (ЦЗО), та взагалі - підвищенню рівня кібербезпеки, протидії існуючим загрозам і атакам, а також сприяє більш ефективній і стабільній роботі зазначених інформаційно-комунікаційних систем..

Зважаючи на те, що інформаційні системи Дії належать до об’єктів критичної інфраструктури держави та з метою забезпечення реалізації процесів, пов’язаних із міжнародним розпізнаванням засобів електронної ідентифікації, доступності та надійності служб під час взаємодії з ICEI, центральним центром сертифікації та постачальником кваліфікованих довірчих послуг Дія, - критичним завданням є безперервне функціонування відповідної інфраструктури. Таким чином, існує потреба в закупівлі обладнання для створення кластерів на базі основних і резервних програмно-апаратних систем ICEI, Центрального сертифікаційного центру та постачальником кваліфікованих довірчих послуг Дія, які територіально розташовані в різних містах, з метою захисту даних системи та забезпечити її безперервну роботу. Крім того, для збільшення обсягів даних, що передаються та обробляються інформаційно-комунікаційними системами ДП «Дія», необхідно придбати додаткове обладнання.

information and communication systems of the SOE “DIIA”, it is required to procure additional equipment.

Aware of the importance and urgency of accomplishing a stable operation of information and communication systems, specialists of the SOE “DIIA” have assessed the technical condition of the equipment of the primary and backup technical facilities (data processing centers), which ensures operation of the relevant information systems, and recognized the need in backing up active network equipment, equipment for cryptographic protection of information, server equipment and necessary passive network equipment, as well as accessing software licensing services. A separate package of measures aimed at achieving the objectives defined involves acquiring cyber security software products for digital infrastructure of the SOE “Diia”.

OBJECTIVES

The project aims to ensure uninterrupted operation of the information and communication system (ICS) and services of the SOE “Diia”, optimize and improve the digital infrastructure by upgrading subsystems of the primary and backup DPC and creating a cyber security infrastructure.

TASKS

The Activity searches for Vendor, which will provide next services for State-Owned Enterprise “Diia”:

- Delivery of technical equipment and services (based on the Technical specifications)
- Installation and set-up of equipment

General description

Within the project it is planned to implement the following structural elements:

1. Modernization of the information and communication system of the Central Certification Authority which will include:
 - Certificate support and generation servers
 - Monitoring and backup server
 - Test certificates support and generation server
 - IP encryptor “Kanal-201”
 - SHS for receiving and analyzing log files (FortiAnalyzer FAZ-300G)
 - Next-generation firewall (NGFW)
 - Secure web gateway (Barrier-301, mini-device)

Усвідомлюючи важливість і актуальність забезпечення стабільної роботи інформаційно-комунікаційних систем, фахівці ДП «Дія» провели оцінку технічного стану обладнання основних і резервних технічних засобів (ЦОД), що забезпечує роботу відповідних інформаційних систем, а також визначили необхідність резервного копіювання, обладнання для криптографічного захисту інформації, серверного обладнання та необхідного пасивного мережевого обладнання, а також доступу до послуг ліцензування програмного забезпечення. Окремим комплексом заходів, спрямованих на досягнення визначених цілей, є придбання програмних продуктів для посилення кібербезпеки усієї цифрової інфраструктури ДП «Дія».

ЦІЛІ

Проект спрямований на забезпечення безперебійної роботи інформаційно-комунікаційної системи (ІКС) та сервісів ДП «Дія», оптимізацію та вдосконалення цифрової інфраструктури шляхом модернізації підсистем основного та резервного ЦОД та впровадження інфраструктури кібербезпеки.

ЗАВДАННЯ

Проект шукає Постачальника, який надаватиме наступні послуги для ДП «Дія»:

- Постачання обладнання та програмної продукції згідно технічної специфікації
- Послуги впровадження та інсталяції

Загальний опис

У рамках проекту заплановано реалізувати наступні конструктивні елементи:

1. Модернізація інформаційно-комунікаційної системи Центрального засвідчувального органу, яка включатиме:
 - Сервери підтримки та генерації сертифікатів
 - Сервер моніторингу та резервного копіювання
 - Сервер підтримки та генерації тестових сертифікатів
 - ІР шифратор “Канал-201”
 - SHS для отримання та аналізу лог-файлів (FortiAnalyzer FAZ-300G)
 - Брандмауер наступного покоління (NGFW)
 - Захищений веб-шлюз (Бар'єр-301, міні-пристрій)
 - Тестовий сервер програмного забезпечення ССА

| | |
|---|--|
| CCA Software Test Server | Джерело безперебійного живлення |
| Uninterruptible power supply unit | АРМ адміністратора |
| Administrator workstations | |
| 2. Modernization of the integrated electronic identification system (IEIS) which will include: | 2. Модернізація інтегрованої системи електронної ідентифікації (ЕЕОІ), яка включатиме: |
| Computing resources | Обчислювальні ресурси |
| Data storage system | Система зберігання даних |
| Secure web gateway (Barrier-301) | Захищений веб-шлюз (Бар'єр-301) |
| DPC core switches | Перемикачі ядра DPC |
| SHS for receiving and analyzing log files (FortiAnalyzer FAZ-300G) | SHS для отримання та аналізу лог-файлів (FortiAnalyzer FAZ-300G) |
| Next-generation firewall (NGFW) | Брандмауер наступного покоління (NGFW) |
| 3. Modernization of the DIIA Qualified Trust Service Provider | 3. Модернізація інфраструктури кваліфікованого постачальника довірчих послуг ДІА |
| Next-generation firewall (NGFW) | Брандмауер наступного покоління (NGFW) |
| IP encryptor "Kanal-401" | ІР шифратор "Канал-401" |
| 4. Modernization of the information and communication system for DIIA portal administration which will include: | 4. Модернізація інформаційно-комунікаційної системи адміністрування порталу ДІА, яка включатиме: |
| Administrator and server endpoint protection system | Система захисту кінцевих точок адміністратора та сервера |
| Penetration testing system | Система тестування на проникнення |
| Software application and code development system | Програмне забезпечення та система розробки коду |
| Automated inventory and network management system | Автоматизована система інвентаризації та управління мережею |
| Vulnerability Scanning System | Система сканування вразливостей |
| Next-generation firewall (NGFW) | Брандмауер наступного покоління (NGFW) |
| 5. Software products which will include: | 5. Програмна продукція кібербезпеки, яка включатиме: |
| Endpoint protection system | Система захисту кінцевих точок |
| Intrusion detection system | Система виявлення вторгнень |
| Vulnerability detection and analysis system | Система виявлення та аналізу вразливостей |
| SIEM | SIEM |
| 6. Maintenance and support | 6. Технічне обслуговування та підтримка |
| 7. Implementation | 7. Реалізація |

Attachment C: Representations and Certifications of Compliance / Додаток С: Заяви та Підтвердженням про Відповідність

1. Federal Excluded Parties List - The Offeror Select is not presently debarred, suspended, or determined ineligible for an award of a contract by any Federal agency.
1. Федеральний список виключених осіб – Обраний учасник тендера наразі не є відстороненим, тимчасово відстороненим або визнаним таким, що не має права укласти контракт з будь-яким федеральним органом.
2. Executive Compensation Certification - FAR 52.204-10 requires DAI, as prime contractor of U.S. federal government contracts, to report compensation levels of the five most highly compensated subcontractor executives to the Federal Funding Accountability and Transparency Act Sub-Award Report System (FSRS).
2. Підтвердження заробітної плати керівництва – Положення FAR 52.204-10 вимагає від компанії «DAI» як генерального підрядника за контрактами федерального уряду США звітувати про рівні заробітної плати п'яти керівників субпідрядника з найвищим рівнем заробітної плати в Систему звітності за договорами субпідряду відповідно до Закону про підзвітність за федеральним фінансуванням та прозорість (FSRS).
3. Executive Order on Terrorism Financing - The Contractor is reminded that U.S. Executive Orders and U.S. law prohibits transactions with, and the provision of resources and support to, individuals and organizations associated with terrorism. It is the legal responsibility of the Contractor/Recipient to ensure compliance with these Executive Orders and laws. Recipients may not engage with, or provide resources or support to, individuals and organizations associated with terrorism. No support or resources may be provided to individuals or entities that appear on the Specially Designated Nationals and Blocked persons List maintained by the US Treasury (online at www.SAM.gov) or the United Nations Security Designation List (online at: http://www.un.org/sc/committees/1267/qa_sanctions_list.shtml). This provision must be included in all subcontracts/sub awards issued under this Contract.
3. Указ Президента США про заборону фінансування тероризму - Виконавцю нагадується, що укази Президента США та законодавство США забороняють здійснювати операції з фізичними особами та організаціями, пов'язаними з тероризмом, а також надавати їм ресурси та підтримку. Юридичну відповідальність за забезпечення дотримання цих указів Президента та законодавства несе Виконавець/Реципієнт. Реципієнту не дозволяється працювати з фізичними особами та організаціями, пов'язаними з тероризмом, а також надавати їм ресурси та підтримку. Жодна допомога або ресурси не можуть надаватись фізичним або юридичним особам, які знаходяться у Списку громадян особливих категорій та заборонених осіб, який веде Казначейство США (див. www.SAM.gov), або у Списку особливих категорій ООН (див. http://www.un.org/sc/committees/1267/qa_sanctions_list.shtml). Це положення обов'язково включається до всіх договорів субпідряду / рішень про надання субпідряду, які виконуються в рамках цього договору.
4. Trafficking of Persons – The Contractor may not traffic in persons (as defined in the Protocol to Prevent, Suppress, and Punish Trafficking of persons, especially Women and Children, supplementing the UN Convention against Transnational Organized Crime), procure commercial sex, and use forced labor during the period of this award.
4. Торгівля людьми – Виконавцю забороняється протягом строку дії цього контракту здійснювати торгівлю людьми (як визначено у Протоколі щодо запобігання, протидії та покарання торгівлі людьми, особливо жінками та дітьми, який доповнює Конвенцію ООН щодо протидії транснаціональної організованої злочинності), оплачувати комерційні сексуальні послуги та використовувати примусову працю.
5. Certification and Disclosure Regarding Payment to Influence Certain Federal Transactions – The Offeror certifies that it currently is and will remain in compliance with FAR 52.203-11, Certification and Disclosure Regarding Payment to Influence Certain Federal Transactions.
5. Підтвердження та розкриття інформації щодо платежів з метою впливу на деякі федеральні господарські операції – Учасник тендера підтверджує, що дотримується зараз та дотримуватиметься й надалі вимог FAR 52.203-11 «Підтвердження та розкриття інформації щодо платежів з метою впливу на деякі федеральні господарські операції».
6. Organizational Conflict of Interest – The Offeror certifies that will comply FAR Part 9.5, Organizational Conflict of Interest. The Offeror certifies that is not aware of any information bearing on the existence of any potential organizational conflict of interest. The Offeror further certifies that if the Offeror becomes aware of information bearing on whether a potential conflict may exist, that Offeror shall immediately provide DAI with a disclosure statement describing this information.
6. Організаційний конфлікт інтересів – Учасник тендеру підтверджує, що йому не відомо про будь-яку інформацію, яка стосується існування будь-якого потенційного конфлікту інтересів організації. Учасник тендеру також підтверджує, що якщо йому стане відомо про інформацію, яка має відношення до можливості існування потенційного конфлікту, Учасник тендеру невідкладно надає компанії «DAI» звіт, де розкривається така інформація.

7. Prohibition of Segregated Facilities - The Offeror certifies that it is compliant with FAR 52.222-21, Prohibition of Segregated Facilities.

8. Equal Opportunity – The Offeror certifies that it does not discriminate against any employee or applicant for employment because of age, sex, religion, handicap, race, creed, color or national origin.

9. Labor Laws – The Offeror certifies that it is in compliance with all labor laws.

10. Federal Acquisition Regulation (FAR) – The Offeror certifies that it is familiar with the Federal Acquisition Regulation (FAR) and is in not in violation of any certifications required in the applicable clauses of the FAR, including but not limited to certifications regarding lobbying, kickbacks, equal employment opportunity, affirmation action, and payments to influence Federal transactions.

11. Employee Compliance – The Offeror warrants that it will require all employees, entities and individuals providing services in connection with the performance of a DAI Purchase Order to comply with the provisions of the resulting Purchase Order and with all Federal, State, and local laws and regulations in connection with the work associated therein.

By submitting a proposal, offerors agree to fully comply with the terms and conditions above and all applicable U.S. federal government clauses included herein and will be asked to sign these Representations and Certifications upon award.

7. Заборона сегрегації місць спільного користування – Учасник тендера підтверджує, що дотримується FAR 52.222-21 «Заборона сегрегації місць спільного користування».

8. Рівні можливості – Учасник тендеру підтверджує, що не здійснює дискримінацію проти будь-якого працівника або заявника за віком, статтю, релігією, інвалідністю, расою, переконаннями, кольором шкіри або національністю.

9. Трудове законодавство – Учасник тендеру підтверджує, що дотримується всіх вимог трудового законодавства.

10. Положення про федеральні закупівлі (FAR) – Учасник тендера підтверджує, що ознайомлений з Положенням про федеральні закупівлі (FAR) і не порушує жодного підтвердження, що вимагається згідно з відповідними нормами FAR, у тому числі, але не обмежуючись підтвердженнями стосовно лобіювання, хабарів, можливості рівного працевлаштування, компенсаційної дискримінації, та платежів з метою впливу на федеральні господарські операції.

11. Дотримання вимог працівниками – Учасник тендеру гарантує, що вимагатиме від усіх працівників, юридичних та фізичних осіб – надавачів послуг у зв'язку з виконанням Договору на закупівлю компанії «DAI» дотримуватись вимог відповідного Договору.

Подаючи пропозицію, учасники тендеру цим погоджуються повністю виконувати умови та положення вищезгаданого та всього відповідного федерального законодавства США, що зазначене у цьому документі, а також при укладенні договору повинні бути готові підписати ці заяви та підтвердження.

Attachment D: Instructions for Obtaining an Unique Entity ID (SAM) for DAI's Vendors, Subcontractors & Grantees/ Додаток D: Інструкції щодо отримання унікального ідентифікатору організації (SAM) – постачальники, субпідрядники та грантоотримувачі компанії «DAI»

Background:

Summary of Current U.S. Government Requirements - Unique Entity ID (SAM)

Effective April 4, 2022, entities doing business with the federal government will use the Unique Entity Identifier (SAM) created in SAM.gov. The Unique Entity ID (SAM) is a 12-character alphanumeric value managed, granted, and owned by the government. This allows the government to streamline the entity identification and validation process, making it easier and less burdensome for entities to do business with the federal government.

Entities are assigned an identifier during registration or one can be requested at SAM.gov without needing to register. Ernst and Young provides the validation services for the U.S. Government. The information required for getting an Unique Entity ID (SAM) without registration is minimal. It only validates your organization's legal business name and address. It is a verification that your organization is what you say it is.

The Unique Entity ID (SAM) does not expire.

Summary of Previous U.S. Government Requirements – DUNS

The Data Universal Numbering System (DUNS) is a system developed and managed by Dun and Bradstreet that assigns a unique nine-digit identifier to a business entity. It is a common standard world-wide and was previously used by the U.S. Government to assign unique entity identifiers. This system was retired by the U.S. Government on April 4, 2022 and replaced with the Unique Entity Identifier (SAM). After April 4, 2022 the federal government will have no requirements for the DUNS number.

If the entity was registered in SAM.gov (active or inactive registration), an Unique Entity ID (SAM) was assigned and viewable in the entity registration record in SAM.gov prior to the April 4, 2022 transition. The Unique Entity ID (SAM) can be found by signing into SAM.gov and selecting the Entity Management widget in your Workspace or by signing in and searching entity information.

Instructions detailing the process to be followed in order to obtain an Unique Entity ID (SAM) for your organization begin on the next page.

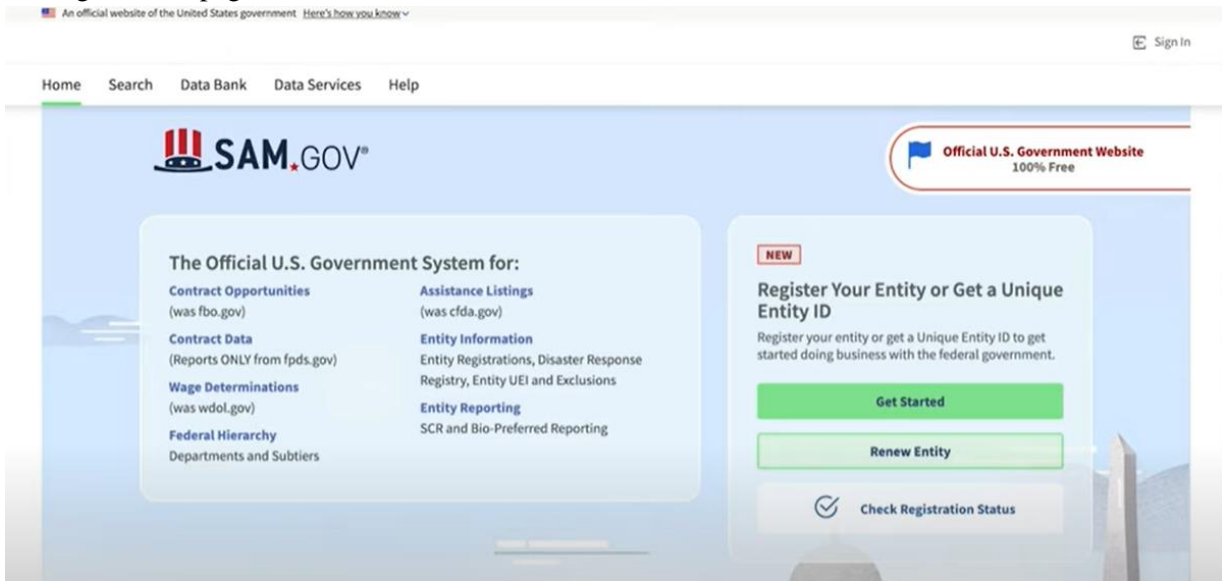
THE PROCESS FOR OBTAINING AN UNIQUE ENTITY ID IS OUTLINED BELOW:

1. Have the following information ready to request an Unique Entity ID (SAM)
 - a. Legal Business Name
 - b. Physical Address (including ZIP + 4)
 - c. SAM.gov account (this is a user account, not actual SAM.gov business registration).
 - i. **As a new user**, to get a SAM.gov account, go to www.sam.gov.
 1. Click “Sign In” on the upper right hand corner.
 2. Click on “Create a User Account”

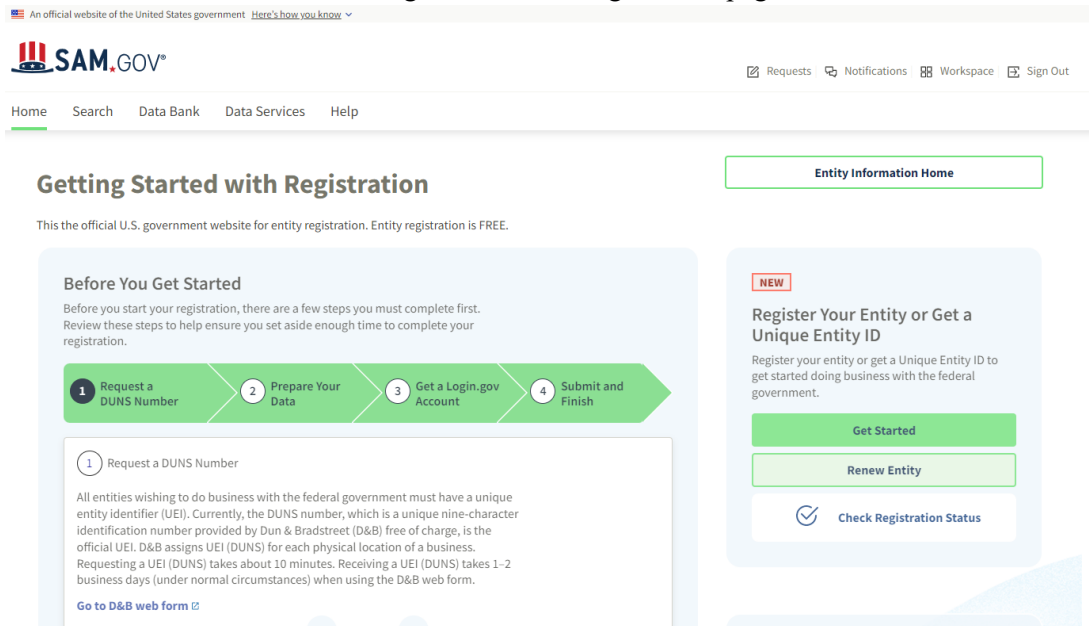
3. Choose Account Type:
 - a. Create an Individual User Account to perform tasks such as register/update your entity, create and manage exclusion records or to view FOUO level data for entity records.
 - b. Create a System User Account if you need system-to-system communication or if performing data transfer from SAM to your government database system. Complete the requested information, and then click “Submit.”
4. Click “DONE” on the confirmation page. You will receive an email confirming you have created a user account in SAM.
5. Click the validation link in the email that contains the activation code within 48 hours to activate your user account. If the email link is not hyperlinked (i.e., underlined or appearing in a different color), please copy the validation link and paste it into the browser address bar. You can now register an entity.

NOTE: Creating a user account does not create a registration in SAM, nor will it update/renew an existing registration in SAM.

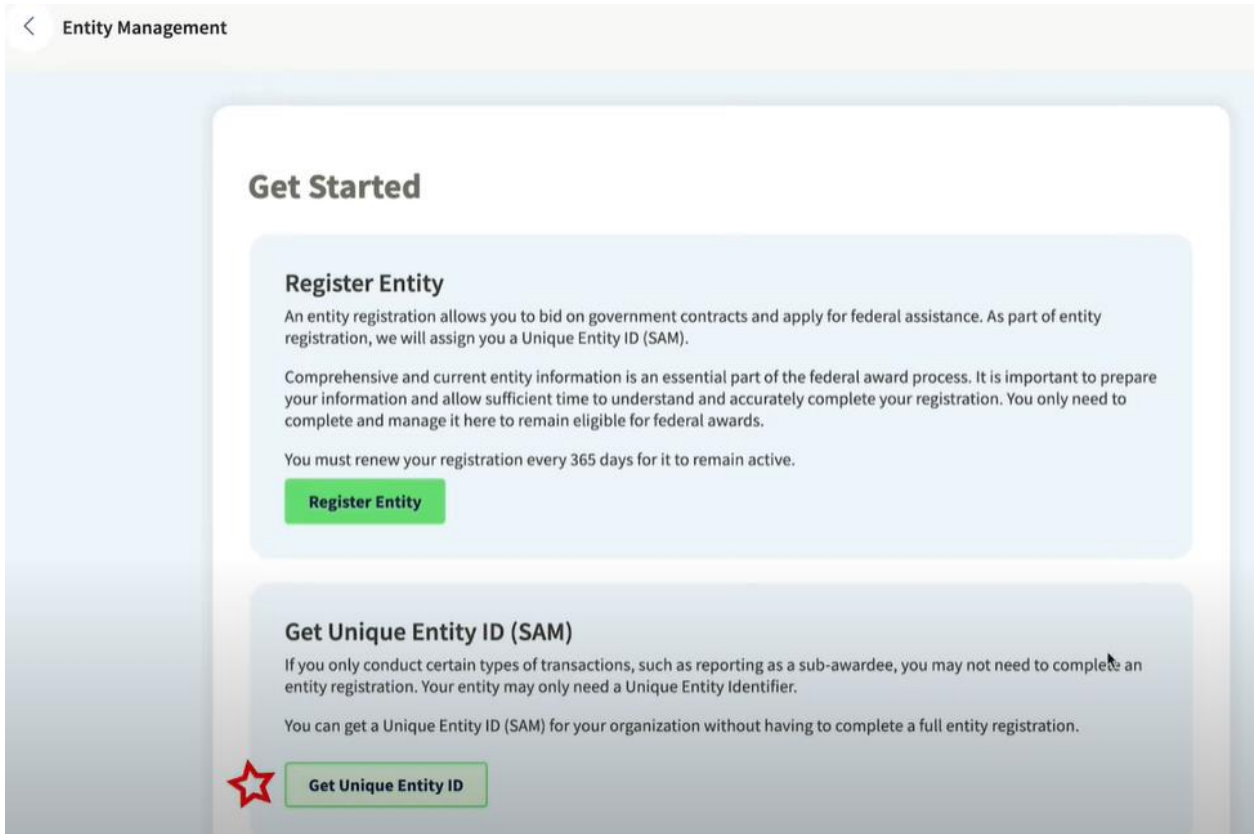
- Once you have registered as a user, you can get a Unique Entity ID by selecting the “Get Started” button on the SAM.gov home page.



- Select “Get Started” on the Getting Started with Registration page.



- Select “Get Unique Entity ID” on the Get Started page.



5. Enter Entity Information.



- a. If you previously had a DUN Number, make sure your Legal Business Name and Physical Address are accurate and match the Entity Information, down to capitalization and punctuation, used for DUNS registration.

6. When you are ready, select “Next”

7. Confirm your company’s information.



- a. On this page you will have the option to restrict the public search of this information. “Allow the selected record to be a public display record.” If you uncheck this box, only you and the federal government users will be able to search and view the entity information and entities like DAI will not be able to independently verify that you have an Unique Entity Identifier (SAM).

Allow the selected record to be a public display record.

If you feel displaying non-sensitive information like your registration status, legal business name and physical address in the search engine results poses a security threat or danger to you or your organization, you can restrict the public viewing of you record in SAM's search engine. However, your non-sensitive registration information remains available under the Freedom of Information Act to those who download the SAM public data file. [Learn more about SAM public search results](#).

← Previous ✕ Cancel Next →

8. When you are ready, select “Next”
9. Once validation is completed, select “Request UEI” to be assigned an Unique Entity ID (SAM). Before requesting your UEI (SAM), you must certify that you are authorized to conduct transactions under penalty of law to reduce the likelihood of unauthorized transactions conducted for the entity.



Request UEI

You have completed validation. Select **Request UEI** to be assigned a Unique Entity ID.

VERIFIED MATCH:

US TEST COMPANY 999 ● Public

DUNS UNIQUE ENTITY ID:
362267515

PHYSICAL ADDRESS
3501 CORPORATE PKWY
CENTER VALLEY, PA 18034
US

Before requesting your UEI, please certify that you are authorized to conduct transactions under penalty of law to reduce the likelihood of unauthorized transactions conducted for my entity. Then select **Request UEI**.

I certify that I am authorized to conduct transactions on behalf of the entity.

Request UEI

10. The Unique Entity ID will be shown on the next page. SAM.gov will send an email confirmation with your Unique Entity ID.



Receive UEI

Congratulations! You have been assigned the following Unique Entity ID.

EH4HG9MLR7Q6

VERIFIED MATCH:

US TEST COMPANY 999 ● Public

DUNS UNIQUE ENTITY ID:
362267515

SAM UNIQUE ENTITY ID:
EH4HG9MLR7Q6

PHYSICAL ADDRESS
3501 CORPORATE PKWY
CENTER VALLEY, PA 18034
US

You have finished getting your Unique Entity ID, select **Done** to return to your workspace.

To continue with registration, select **Continue Registration**.

[Continue Registration](#) [Done](#)

11. If you need to view the Unique Entity ID from SAM in the future or update the organization’s information, sign into SAM.gov and go to “Entity Management” widget.

Загальна інформація:

Стислий огляд поточних вимог уряду США – унікальний ідентифікатор юридичної особи (SAM)

Починаючи з 4 квітня 2022 року, юридичні особи, які ведуть діяльність із федеральним урядом, використовуватимуть унікальний ідентифікатор юридичної особи (SAM), що створюється на сайті SAM.gov. Унікальний ідентифікатор юридичної особи (SAM) – це 12-значний алфавітно-цифровий код, який контролюється та присвоюється урядом і належить уряду. Він допомагає уряду спростити процес ідентифікації та перевірки юридичних осіб, полегшуючи їм роблячи менш обтяжливим для юридичних осіб ведення діяльності з федеральним урядом.

Ідентифікатор надається юридичним особам під час реєстрації, або ж його можна отримати на сайті SAM.gov без реєстрації. Послуги з підтвердження ідентифікатора для уряду США надає компанія *Ernst and Young*. Інформація, необхідна для отримання унікального ідентифікатора юридичної особи (SAM) без реєстрації, – мінімальна. Ідентифікатор підтверджує лише юридичну назву та адресу вашої організації. Це підтвердження того, що ваша організація є тим, за кого себе видає.

Унікальний ідентифікатор юридичної особи (SAM) надається безстроково.

Стислий огляд колишніх вимог уряду США – DUNS

Універсальна система нумерації даних (DUNS) – це система, розроблена і контрольована компанією *Dun and Bradstreet*, яка присвоює суб'єкту господарювання унікальний дев'ятизначний цифровий ідентифікатор. Така система є світовим стандартом і раніше використовувалась урядом США для присвоєння унікальних ідентифікаторів юридичним особам. 4 квітня 2022 року уряд США припинив використання цієї системи і замінив її на унікальний ідентифікатор юридичної особи (SAM). Після 4 квітня 2022 року федеральний уряд не вимагатиме номер DUNS.

Якщо юридичну особу було зареєстровано на сайті SAM.gov (з активною або неактивною реєстрацією), унікальний ідентифікатор юридичної особи (SAM) був присвоєний і доступний для перегляду в обліковому записі організації на сайті SAM.gov ще до переходу, який відбувся 4 квітня 2022 року. Унікальний ідентифікатор юридичної особи (SAM) можна знайти, увійшовши до системи на сайті SAM.gov і вибравши віджет «Управління організацією / Entity Management» у своєму робочому просторі або увійшовши до системи і виконавши пошук інформації про юридичну особу.

ПРОЦЕС ОТРИМАННЯ УНІКАЛЬНОГО ІДЕНТИФІКАТОРА ЮРИДИЧНОЇ ОСОБИ ОПИСАНО НИЖЧЕ:

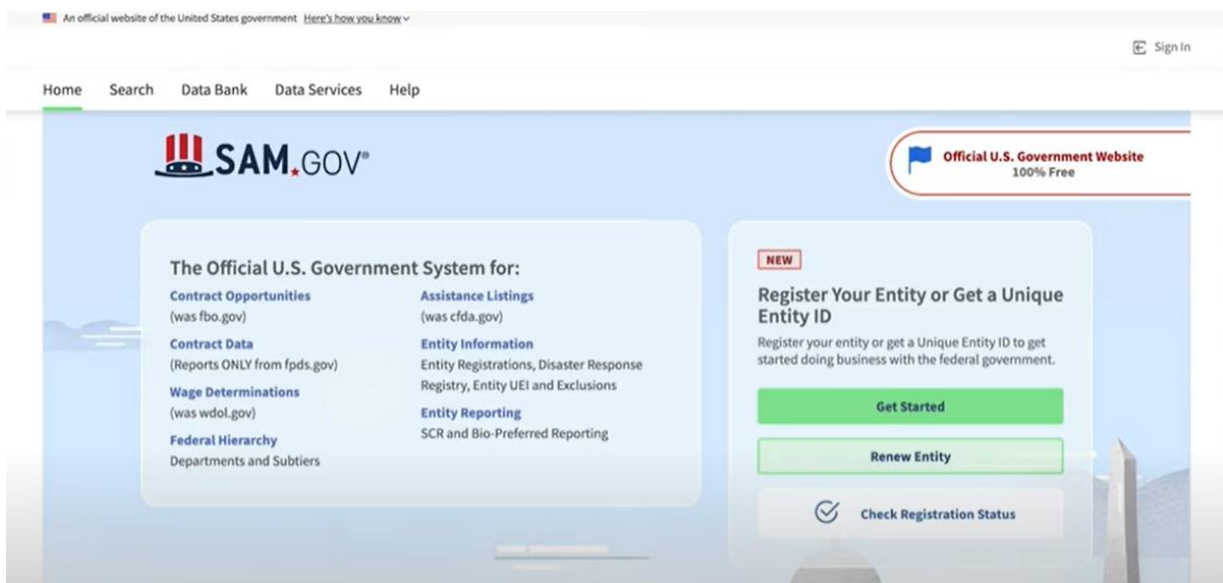
1. Щоб подати запит на отримання унікального ідентифікатора юридичної особи (SAM), підготуйте таку інформацію:
 - a. Юридична назва підприємства
 - b. Фізична адреса (включаючи поштовий індекс + 4)
 - c. Обліковий запис на сайті SAM.gov (це обліковий запис користувача, а не фактична реєстрація підприємства на SAM.gov).
 - i. **Якщо ви новий користувач:** щоб створити обліковий запис на сайті SAM.gov, перейдіть за посиланням: www.sam.gov.
 1. Натисніть «Увійти / Sign In» у верхньому правому куті.
 2. Натисніть «Створити обліковий запис користувача / Create a User Account».

3. Виберіть тип облікового запису:
 - a. Створіть обліковий запис індивідуального користувача, щоб виконувати такі завдання, як реєстрація / оновлення даних щодо вашої організації, створення записів та управління записами про виключення або перегляд даних рівня «для службового користування» стосовно організації.
 - b. Створіть обліковий запис системного користувача, якщо вам потрібно встановити зв'язок між системами або якщо ви виконуєте передання даних із SAM до вашої урядової системи баз даних. Введіть потрібну інформацію і натисніть «Подати / Submit».

4. Натисніть «ГОТОВО / DONE» на сторінці підтвердження. Ви одержите електронний лист із підтвердженням створення облікового запису користувача в системі SAM.
5. Перейдіть за посиланням із кодом активації в електронному листі впродовж 48 годин, щоб активувати обліковий запис користувача. Якщо посилання в листі не є гіперпосиланням (тобто підкресленим або виділеним іншим кольором), скопіюйте посилання і вставте його в адресний рядок браузера. Тепер ви можете зареєструвати організацію.

ПРИМІТКА: Створення облікового запису користувача не приводить до створення реєстрації в SAM або до оновлення/продовження наявної реєстрації в SAM.

2. Після своєї реєстрації як користувача ви можете отримати унікальний ідентифікатор юридичної особи, вибравши кнопку «Почати / Get Started» на головній сторінці SAM.gov.



3. Виберіть «Почати / Get Started» на сторінці «Початок реєстрації / Getting Started with Registration».

An official website of the United States government [Here's how you know](#) ▾

SAM.GOV Requests Notifications Workspace Sign Out

Home Search Data Bank Data Services Help

Getting Started with Registration

Entity Information Home

This the official U.S. government website for entity registration. Entity registration is FREE.

Before You Get Started

Before you start your registration, there are a few steps you must complete first. Review these steps to help ensure you set aside enough time to complete your registration.

- 1 Request a DUNS Number
- 2 Prepare Your Data
- 3 Get a Login.gov Account
- 4 Submit and Finish

1 Request a DUNS Number

All entities wishing to do business with the federal government must have a unique entity identifier (UEI). Currently, the DUNS number, which is a unique nine-character identification number provided by Dun & Bradstreet (D&B) free of charge, is the official UEI. D&B assigns UEI (DUNS) for each physical location of a business. Requesting a UEI (DUNS) takes about 10 minutes. Receiving a UEI (DUNS) takes 1-2 business days (under normal circumstances) when using the D&B web form.

[Go to D&B web form](#)

NEW

Register Your Entity or Get a Unique Entity ID

Register your entity or get a Unique Entity ID to get started doing business with the federal government.

Get Started

Renew Entity

Check Registration Status

4. Виберіть «Отримати унікальний ідентифікатор юридичної особи / Get Unique Entity ID» на сторінці «Почати / Get Started».

< Entity Management

Get Started

Register Entity

An entity registration allows you to bid on government contracts and apply for federal assistance. As part of entity registration, we will assign you a Unique Entity ID (SAM).

Comprehensive and current entity information is an essential part of the federal award process. It is important to prepare your information and allow sufficient time to understand and accurately complete your registration. You only need to complete and manage it here to remain eligible for federal awards.

You must renew your registration every 365 days for it to remain active.

Register Entity

Get Unique Entity ID (SAM)

If you only conduct certain types of transactions, such as reporting as a sub-awardee, you may not need to complete an entity registration. Your entity may only need a Unique Entity Identifier.

You can get a Unique Entity ID (SAM) for your organization without having to complete a full entity registration.

Get Unique Entity ID

5. Введіть інформацію про юридичну особу.



- a. Якщо у вас раніше був номер DUNS, переконайтеся, що юридична назва та фізична адреса вашого підприємства є точними і відповідають інформації про юридичну особу, аж до великих літер та пунктуації, що використовувалася під час реєстрації в DUNS.
6. Коли будете готові, виберіть «Далі / Next».
7. Підтвердьте інформацію про вашу компанію.



- a. На цій сторінці ви можете обмежити доступність цієї інформації для публічного пошуку. «Дозволити публічне відображення вибраного запису / Allow the selected record to be a public display record». Якщо ви знімете цей прапорець, лише ви і представники федерального уряду зможуть шукати і переглядати інформацію про компанію, тоді як такі організації, як DAI, не зможуть самостійно перевірити наявність у вас унікального ідентифікатора юридичної особи (SAM).

Allow the selected record to be a public display record.

If you feel displaying non-sensitive information like your registration status, legal business name and physical address in the search engine results poses a security threat or danger to you or your organization, you can restrict the public viewing of you record in SAM's search engine. However, your non-sensitive registration information remains available under the Freedom of Information Act to those who download the SAM public data file. [Learn more about SAM public search results](#).

 Previous
 Cancel
 Next 

8. Коли будете готові, виберіть «Далі / Next».

9. Після завершення перевірки виберіть «Запит унікального ідентифікатора / Request UEI», щоб отримати унікальний ідентифікатор юридичної особи (SAM). Перш ніж подавати запит на отримання унікального ідентифікатора юридичної особи (SAM), ви повинні засвідчити (пам'ятаючи про покарання, передбачене законом), що уповноважені проводити операції. Це потрібно, щоб зменшити ймовірність несанкціонованих операцій стосовно організації.



Request UEI

You have completed validation. Select **Request UEI** to be assigned a Unique Entity ID.

VERIFIED MATCH:

US TEST COMPANY 999 ● Public

DUNS UNIQUE ENTITY ID:
362267515

PHYSICAL ADDRESS
3501 CORPORATE PKWY
CENTER VALLEY, PA 18034
US

Before requesting your UEI, please certify that you are authorized to conduct transactions under penalty of law to reduce the likelihood of unauthorized transactions conducted for my entity. Then select **Request UEI**.

I certify that I am authorized to conduct transactions on behalf of the entity.

Request UEI

Attachment E: Self-Certification for Exemption from SAM Requirement/ Додаток Е: Форма самовизначення на звільнення від вимоги отримання SAM номеру

| | |
|--|--|
| Legal Business Name:/ Назва компанії: | |
| Physical Address:/ Фізична адреса: | |
| Physical City:/ Місто: | |
| Physical Foreign Province (if applicable):/ Регіон (якщо застосовується): | |
| Physical Country:/ Країна: | |
| Signature of Certifier/ Підпис заявника: | |
| Full Name of Certifier (Last Name, First/Middle Names):/ Повне ім'я заявника (прізвище, ім'я, по батькові/середнє ім'я): | |
| Title of Certifier:/ Посада заявника: | |
| Date of Certification (mm/dd/yyyy):/ Дата заяви (мм.дд.рррр): | |

The sub-contractor/vendor whose legal business name is provided herein, certifies that we are an organization exempt from obtaining a SAM number, as the gross income received from all sources in the previous tax year is under USD \$300,000.

Субпідрядник/постачальник, указаний у цій заяві, цим заявляє, що є організацією, яка підлягає звільненню від вимоги отримання номера SAM, оскільки її валовий дохід, отриманий із усіх джерел за попередній податковий рік, був нижче 300 000 доларів США.

*By submitting this certification, the certifier attests to the accuracy of the representations and certifications contained herein. The certifier understands that s/he and/or the sub-contractor/vendor may be subject to penalties, if s/he misrepresents the sub-contractor/vendor in any of the representations or certifications to the Prime Contractor and/or the US Government.

The sub-contractor/vendor agrees to allow the Prime Contractor and/or the US Government to verify the company name, physical address, or other information provided herein. Certification validity is for one year from the date of certification.

* Подаючи цю заяву, заявник підтверджує достовірність поданої в ній інформації. Заявник розуміє, що до нього/неї та/або субпідрядника/ постачальника можуть бути застосовані санкції, якщо він/вона неправильно представить заяви або підтвердження субпідрядника/ постачальника генеральному підряднику та/або Уряду США.

Субпідрядник/ постачальник погоджується дозволити генеральному підряднику та/або Уряду США перевіряти назву, фізичну адресу або інші дані про компанію, наведені в цій заяві. Ця заява дійсна протягом року із дати її видачі.

Attachment F: Past Performance/ Додаток F: Досвід роботи

Please indicate orders that best illustrate your work experience relevant to this Request starting from the most recent. The services performed over the past three years will be considered.

Просимо включити замовлення, які найкраще ілюструють ваш досвід роботи, актуальний для цього Запиту, починаючи з останнього замовлення. Беруться до уваги послуги здійснені протягом минулих трьох років.

| № | Project Title/ Назва проекту | Description of Activities/ Опис діяльності | Client name/ phone number, e-mail/ Назва клієнта/ номер телефону, e-mail | Price in UAH/ Вартість у грн. | Period of works (Start-End Dates)/ Дати початку і завершення робіт | Completed in time (yes/no)/ Завершено у строк (Так/Ні) | Transfer and acceptance act signed (yes/no)?/ Чи підписано акти приймання-передачі робіт? (Так/Ні) | Type of agreement, subcontract, grant, order (fixed price, with reimbursement of expenses)/ Тип угоди, договору субпідряду, гранту, договору на закупівлю (з фіксованою ціною, з відшкодуванням витрат) |
|---|---------------------------------|---|---|----------------------------------|--|---|---|--|
| 1 | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | |